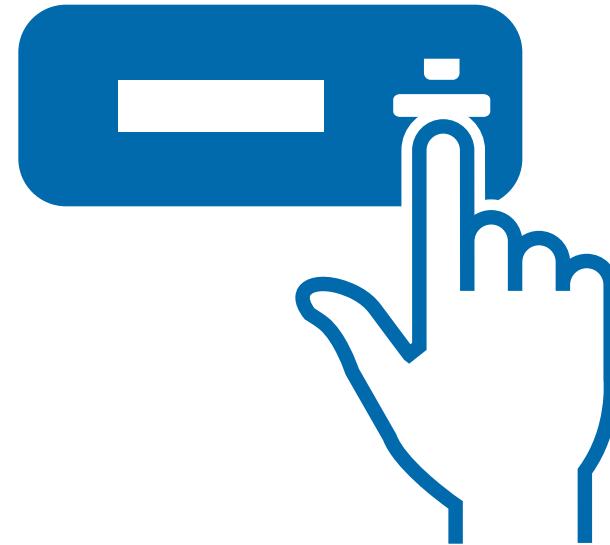


PALUBNÝ PRÍSTROJ

NÁVOD NA OBSLUHU

Toill Collect GmbH, Palubný prístroj Návod na obsluhu, V 4.3, SK – Stav 04/2020



Upozornenie k tomuto návodu na obsluhu – Čo je nové?

Dôležité funkcie vášho palubného prístroja boli vylepšené. Hlavne v prípade porúch a chybových hlásení bude teraz obsluha pre vás jednoduchšia:

- Obsah zobrazení na displeji týkajúcich sa chybových hlásení je zrozumiteľnejší. V prípade porúch vám budú poskytnuté jasné informácie a jednoduché navádzanie pre odstránenie chyby.
- Farba LED diódy sa pri chybových hláseniach zmení na červenú a LED dióda aj bliká.
- Chybový tón na oznámenie chybového hlásenia znie dlhšie a opakuje sa každých päť minút až do potvrdenia hlásenia aktívnym stlačením tlačidla.

Nové chybové hlásenia opticky a akusticky jasne indikujú, že mýto nebolo zaevidované. Týmto sa zabráni tomu, aby porucha pripravenosti palubného prístroja na výber mýta, ktorú si nevšimnete, viedla k sankciám a dodatočnému výberu čiastok mýtného. V prípade nesprávnej funkcie palubného prístroja musíte cestné úseky podliehajúce mýtnemu manuálne prihlásiť prostredníctvom aplikácie Toll Collect, na mýtnom termináli alebo prostredníctvom online prihlásenia.

Ďalšími novinkami pri obsluhu prístroja sú:

- zmenené zobrazenie na displeji v režime nepodliehajúcim mýtnemu pri nastavení hmotnosti < 7,5 tony;
- zmenené zobrazenie na displeji v manuálnom režime po vypnutí palubného prístroja;
- informačné menu, v ktorom sa zobrazujú najdôležitejšie údaje o vašom vozidle, ako aj posledné dve chybové hlásenia (ak sa vyskytli);
- možnosť rýchleho zúčtovania nákladov na mýto týkajúcich sa zákaznických jazd, ktoré možno rýchlo vyvolať online na zákaznickom portáli. Na tento účel stanovte počiatočný a koncový bod jazdy zadaním nákladového strediska v menu.

Na stránke www.toll-collect.de sú vždy uvedené aktuálne informácie

Subjekt zodpovedný za obsah:

Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlin

© 2020 Toll Collect GmbH. Všetky práva vyhradené.

1	Všeobecné informácie	4
1.1	Zákonné ustanovenia	4
1.2	Informácie týkajúce sa používania palubného prístroja	4
2	System automatického výberu mýta	5
3	Ovládacie prvky	6
3.1	Palubné prístroje BOSCH a BOSCH 2.....	6
3.2	Palubné prístroje Continental	8
4	Prevádzka	10
4.1	Zadanie údajov o vozidle.....	11
4.2	Služby spojené s evidenciou mýta v Nemecku a Rakúsku	14
4.3	Prevádzkové indikácie	15
4.3.1	Prevádzkové indikácie na cestách na území Nemecka	15
4.3.2	Prevádzkové indikácie na cestách na území Rakúska.....	16
4.4	Nastavenia menu	17
4.5	Chybové hlásenia.....	26
4.5.1	Chybové hlásenia v prípade technických porúch.....	27
4.5.2	Chybové hlásenia týkajúce sa služby výberu mýta	28
4.5.3	Hlásenia týkajúce sa aktualizácie palubných prístrojov	29

Účastníci systému automatického výberu mýta sú v zmysle bodu 29 Všeobecných obchodných podmienok spoločnosti Toll Collect GmbH povinní vykonávať správnu obsluhu palubných prístrojov. Predovšetkým sú povinní sa pred každým použitím ciest podliehajúcich mýtnemu presvedčiť o tom, že palubný prístroj je pripravený na výber mýta a údaje o príslušnom stave vozidla sú správne. Spoločnosť Toll Collect GmbH upozorňuje na to, že spustenie palubných prístrojov súbežne s naštartovaním nákladného vozidla, ako aj všetky zmeny nastavení vykonané vodičom na palubnom prístroji a chybné správanie ohľadne pripravenosti palubného prístroja na výber mýta, sa ukladajú spolu s časovým údajom.

V rámci kontrol dodržiavania mýtnej povinnosti si úradníci spolkového úradu pre nákladnú dopravu (BAG) môžu vyžiadať tieto údaje z každého palubného prístroja a môžu každého zákazníka podrobiť kontrole plnenia povinností s ohľadom na časové priradenie.

1 Všeobecné informácie

1.1 Zákonné ustanovenia

! Berte na vedomie: Ten, kto v Nemecku úmyselne alebo z nedbanlivosti nezaplatí správne mýto, dopúšťa sa priestupku, za ktorý môžu byť uložené sankcie vo forme peňažného trestu až do výšky 20 000 eur (§ 10 odsek 2 zákona o vyberaní mýta na spoločných diaľkových komunikáciách (BFstrMG)).

- Správne nastavenie hmotnosti a počtu náprav vozidla sú zákonnou povinnosťou vodiča pred použitím ciest podliehajúcich mýtnemu na území Nemecka.
- A** ■ Pred použitím ciest podliehajúcich mýtnemu v Rakúsku musí byť vždy deklarován správny počet náprav (kategória) v súlade s „Mýtnym poriadkom pre diaľnice a rýchlostné komunikácie Rakúska“. Mýtny poriadok v aktuálne platnom znení si môžete kedykoľvek pozrieť na stránke www.asfinag.at.
- V prípade chybných funkcií palubného prístroja ste v Nemecku zo zákona povinní príslušné cestné úseky podliehajúce mýtnemu manuálne prihlásiť prostredníctvom aplikácie Toll Collect, na mýtnom termináli alebo prostredníctvom online prihlásenia.
- A** ■ V Rakúsku ste v prípade chybných funkcií palubného prístroja povinní dodatočne riadne zaplatiť mýto v súlade s mýtnym poriadkom na niektorom z predajných miest GO. Na predajnom mieste GO môžete v prípade trvalého výpadku palubného prístroja kedykoľvek získať GO box.

1.2 Informácie týkajúce sa používania palubného prístroja

! Pred prvou jazdou sa oboznámte s funkciami vášho palubného prístroja. Obsluha počas jazdy zásadne nie je povolená.

- Palubný prístroj musí do vášho vozidla v súlade s predpismi nainštalovať a zabezpečiť autorizovaný servisný partner spoločnosti Toll Collect.
- Na palubnom prístroji alebo na prírodných vedeniach nevykonávajte žiadne zásahy a nemeňte montážnu polohu.
- Tlačidlá palubného prístroja nestláčajte ostrými alebo špicatými predmetmi.
- Na čistenie palubného prístroja nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a ani rozpúšťadlá, akými sú riedidlo alebo benzín. Na čistenie palubného prístroja používajte mierne navlhčenú utierku.
- Pre zaistenie bezchybnej funkčnosti palubného prístroja sa medzi čelným sklom a modulom DSRC nesmú nachádzať žiadne predmety. Ani v prípade palubného prístroja Continental pre montáž na palubnú dosku sa nesmú vedľa alebo nad palubný prístroj umiestňovať žiadne predmety.

2 Systém automatického výberu mýta

Vážený zákazník,

palubný prístroj je základom pre automatický výber mýta na cestách podliehajúcich mýtnemu v Nemecku a základom pre výber mýta na cestách podliehajúcich mýtnemu v Rakúsku pre voliteľný výber mýta.

Úlohy palubného prístroja v Nemecku sú:

- nepretržité zisťovanie polohy vozidla pomocou satelitnej techniky;
- prenos údajov o jazde a charakteristik vozidla do centrály;
- hlásenie rušivých vplyvov (opticky a akusticky), ktoré bránia automatickému výberu mýta;
- zobrazovanie deklarácie vozidla a použitej mýtnej služby na displeji.

A Úlohy palubného prístroja v Rakúsku sú:

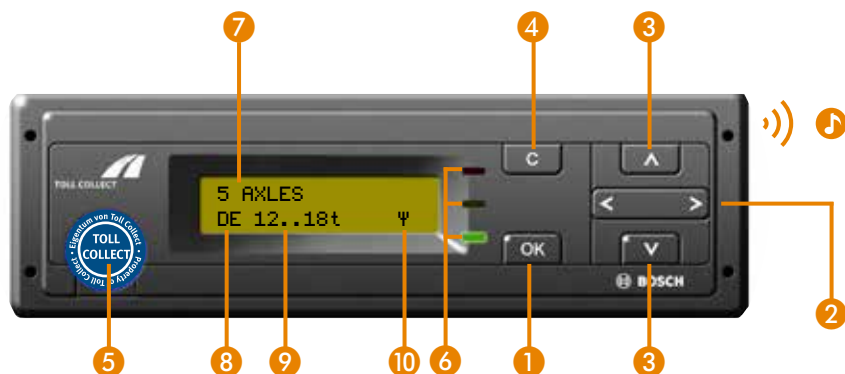
- polohovo nezávislý výber mýta za prejazd vozidiel na mýtnych bránach nainštalovaných na cestách pomocou mikrovlnnej (DSRC) technológie;
- výhradná signalizácia výberu mýta pomocou signálnych tónov;
- hlásenie rušivých vplyvov (opticky a akusticky), ktoré bránia výberu mýta.

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a oboznámte sa s používaním palubného prístroja. Starostlivo si uschovajte všetky dodané dokumenty.

Prajeme vám bezpečnú a šťastnú cestu.
Váš Toll Collect GmbH

3 Ovládacie prvky

3.1 Palubné prístroje BOSCH a BOSCH 2



i Pre prechod do náhľadu menu raz stlačte tlačidlo **OK**. Potom môžete pomocou tlačidla **☑** prelistovať jednotlivé položky menu.

Grafické stvárnenie menu na palubnom prístroji BOSCH sa mierne líši od grafického stvárnenia na palubných prístrojoch Continental. Jednotlivé postupy a ovládanie sú však identické.

Ilustračným príkladom je rozdiel na nasledujúcom obrázku:

BOSCH ↓	Continental ↓
MENU NUMBER OF AXLES	MENU NUMBER OF AXLES
NUMBER OF AXLES 2	NUMBER OF AXLES 2

i Ovládacie prvky palubného prístroja BOSCH druhej generácie sa nelíšia od ovládacích prvkov prístroja prvej generácie. Staré prístroje majú ešte dve servisné rozhrania.

Tlačidlá

- 1 Tlačidlo OK:**
Vyvolanie menu, potvrdenie zadaní v menu a hlásení
- 2 Tlačidlá so šípkami doprava a doľava:**
Výber a nastavenie funkcií
- 3 Tlačidlá so šípkami nahor a nadol:**
Pohyb v menu dopredu a späť
- 4 Tlačidlo Clear:**
Zrušenie zadaní; prechod do vyššej úrovne menu
- 5 Servisné rozhranie:**
Len pre servisné účely (nesmie dôjsť k poškodeniu zapečatenia)

LED diódy

- 6 Zelená:**
Palubný prístroj je technicky pripravený na prevádzku; všetky predpoklady na automatický výber mýta sú splnené, ak platí mýtna povinnosť.
- Červená:**
Palubný prístroj nie je pripravený na prevádzku; nie sú splnené predpoklady na automatický výber mýta.
- Blikajúca červená:**
Optická indikácia pri poruchách, ktoré ešte neboli potvrdené pomocou tlačidla OK, sprevádzaná akusticky pomocou chybových tónov.

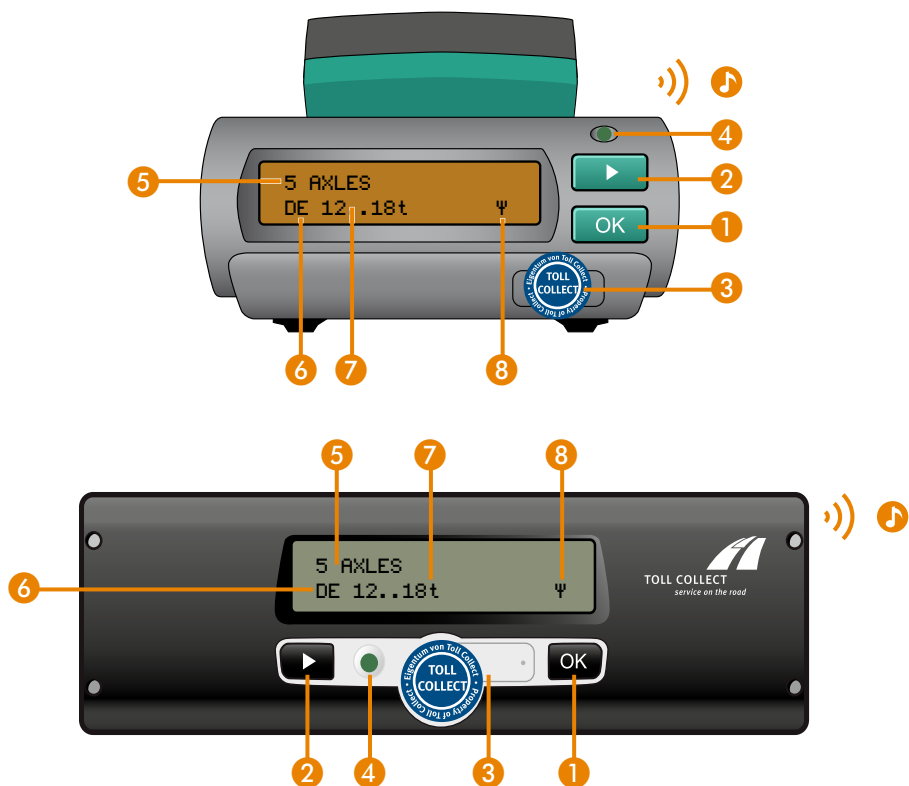


- 1** Akustické upozornenia pri poruchách

Displej

- 7** Aktuálne nastavený počet náprav
- 8** Služba (DE = Nemecko)
- 9** Aktuálna deklarácia o hmotnosti
- 10** Indikácia na displeji pri aktívnej mobilnej komunikácii (prenos dát) s centrárou spoločnosti Toll Collect

3.2 Palubné prístroje Continental



Tlačidlá

- 1 **Tlačidlo OK:**
Potvrdenie zadaní v menu a hlásení
- 2 **Tlačidlo voľby:**
Voľba a nastavenie funkcií;
pohyb v menu smerom dopredu
- 3 **Servisné rozhranie:**
Len pre servisné účely
(nesmie dôjsť k poškodeniu zapečatenia)

LED dióda

- 4 **Zelená:**
Palubný prístroj je pripravený na prevádzku; všetky predpoklady na automatický výber mýta sú splnené, ak platí mýtna povinnosť.

Červená:

Palubný prístroj nie je pripravený na prevádzku; nie sú splnené predpoklady na automatický výber mýta.

Blikajúca červená:

Optická indikácia pri poruchách, ktoré ešte neboli potvrdené pomocou tlačidla OK, sprevádzaná akusticky pomocou chybových tónov.



- 1 **Akustické upozornenia pri poruchách**

Displej

- 5 Aktuálne nastavený počet náprav
- 6 Služba (DE = Nemecko)
- 7 Aktuálna deklarácia o hmotnosti
- 8 Indikácia na displeji pri aktívnej mobilnej komunikácii (prenos dát) s centrárou spoločnosti Toll Collect

4 Prevádzka

Mýto pre nákladné vozidlá sa vypočítava na základe emisnej triedy, hmotnostnej triedy a v prípade motorových vozidiel alebo kombinácií vozidiel s povolenou celkovou hmotnosťou nad 18 ton aj podľa tried náprav. Okrem toho sa pripočítavajú aj náklady súvisiace so zaťažením hlukom. Je nutné zvoliť jednu z nasledujúcich hmotnostných tried:



Všetky motorové vozidlá a kombinácie vozidiel s povolenou celkovou hmotnosťou od 7,5 tony podliehajú mýtnemu. V palubnom prístroji je zásadne natrvalo uložená povolená celková hmotnosť, ktorú majiteľ uviedol pri registrácii vozidla. Ak sa v dôsledku pripojenia alebo odpojenia prívesu zmení povolená celková hmotnosť, tak pred nástupom na jazdu je potrebné v palubnom prístroji upraviť povolenú celkovú hmotnosť. To platí pre vozidlá s povolenou celkovou hmotnosťou až do 18 ton vrátane. Od 18 ton je navyše nutné uviesť aj počet náprav (≤ 3 nápravy resp. ≥ 4 nápravy).

Hmotnostné triedy	Deklarácia o hmotnosti *	Deklarácia o nápravách **
Nepodliehajúce mýtnemu <7,5 t	<7,5 t (indikácia na displeji „TOLL FREE“)	–
≥7,5 t až <12 t	7,5 t – 9 t – 10,5 t (indikácia na displeji „7,5 t .. 11,99 t“)	–
≥12 t až ≤18 t	12 t – 13,5 t – 15 t – 16,5 t – 18 t (indikácia na displeji „12 t .. 18 t“)	–
>18 t	> 18 t nie je potrebná deklarácia o hmotnosti (indikácia na displeji „>18 t“)	≤ 3 nápravy alebo ≥ 4 nápravy (zadanie presného počtu náprav)

* vo výberových stupňoch po 1,5 t

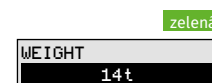
** Pri hmotnosti do 18 t vrátane je možné dobrovoľné zadanie počtu náprav, ktoré však nemá žiadny vplyv na výšku mýta.

Hmotnosť motorových vozidiel alebo kombinácií vozidiel sa od 7,5 tony deklaruje vo výberových stupňoch po 1,5 tony. Prítom nie je možné nastaviť hmotnostnú triedu, ktorá je menšia ako hmotnosť uložená v palubnom prístroji. Povolená celková hmotnosť v prípade kombinácií vozidiel sa na rozdiel od schvaľovacieho poriadku cestnej dopravy vytvára súčtom povolených celkových hmotností jednotlivých vozidiel. Zaťaženie ťažného vozidla prívesom a zvislé zaťaženie návesovej točnice nie je potrebné zohľadniť.

4.1 Zadanie údajov o vozidle

Pred začatím jazdy vás palubný prístroj pri aktivovanom zapalovaní automaticky vyzve k zadaniu údajov o vozidle, ktoré sú relevantné pre výber mýta.

Hmotnosť



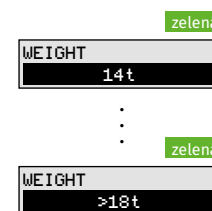
Po naštartovaní motora sa zobrazí nastavenie hmotnosti použité pri poslednej jazde. Prítom môže ísť o hmotnosť natrvalo uloženú v palubnom prístroji alebo o hmotnosť, ktorú aktívne zvolil vodič.



Dbajte na to, že nie je možné nastaviť hmotnostnú triedu, ktorá je menšia ako hmotnosť personalizovaná v palubnom prístroji.



BOSCH ↓



Pomocou tlačidiel so šípkami < > zvolíte správny údaj o hmotnosti. Správnu hmotnosť potvrdíte pomocou **OK**.

Continental ↓

Pomocou tlačidla zvolíte správny údaj o hmotnosti. Správnu hmotnosť potvrdíte pomocou **OK**.



Úhrada mýta v Rakúsku nezávisí od nastavenia hmotnosti, vyžaduje si však správne uvedenie počtu náprav. Počet náprav môžete kedykoľvek zmeniť v bode menu „NUMBER OF AXLES“ (počet náprav).



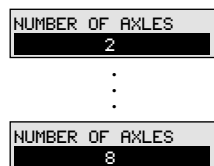
Správny spôsob stanovenia počtu náprav platný v Rakúsku (deklarácia kategórie vozidla) je uvedený v aktuálne platnom znení „Mýtného poriadku pre diaľnice a rýchlostné komunikácie Rakúska“, ktoré sa vždy nachádza na stránke www.asfinag.at.

Počet náprav

V Nemecku nemá uvedenie počtu náprav až do hmotnostnej triedy II vrátane žiadny vplyv na náklady na mýto. V prípade motorových vozidiel alebo kombinácií vozidiel s povolenou celkovou hmotnosťou nad 18 ton musí byť na palubnom prístroji nastavený aj počet náprav. Výška mýta sa riadi nasledujúcim kritériom: ≤ 3 nápravy a ≥ 4 nápravy.

V Rakúsku je vždy potrebné presné uvedenie počtu náprav.

A



Pomocou tlačidiel so šípkami zvolte minimálne 2 a maximálne 8 náprav. Správny počet náprav potvrdte pomocou .

i

Dbajte na to, že nie je možné nastaviť počet náprav, ktorý je menší ako počet náprav zaregistrovaný vo vašom palubnom prístroji.

Nákladové stredisko

Pomocou funkcie „COST CENTER“ (nákladové stredisko) možno na účely vyúčtovania stanoviť počiatočný a cieľový bod jazdy.

i

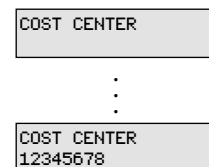
Zadaním nákladového strediska na začiatku jazdy a zmenou tohto nákladového strediska na konci jazdy máte možnosť aktuálneho zúčtovania nákladov na mýto za jednotlivé zákaznícke jazdy, ktoré si môžete rýchlo vyvolať online na zákazníckom portáli. Začiatok jazdy aktivujete zadaním nového nákladového strediska. Ukončenie jazdy sa stanovuje v menu „COST CENTER“ (nákladové stredisko) zmenou tohto nákladového strediska. Zmenou nákladového strediska sa aktivuje prenos údajov o jazde, ktoré sa následne odošlú do centrál spoločnosti Toll Collect.



Pri prenose údajov sa na štandardnom displeji zobrazuje symbol „Ψ“ znamenajúci aktívnu mobilnú komunikáciu s centrárou spoločnosti Toll Collect. Keď symbol „Ψ“ zmizne, tak prenos údajov o jazde je ukončený. Ak chcete vašu jazdu ukončiť po zmene nákladového strediska, tak zapalovanie vozidla vypnite až po zmiznutí symbolu, aby ste zaistili kompletný prenos údajov týkajúcich sa mýta.

BOSCH ↓

Continental ↓



Pomocou tlačidla zvolte minimálne 2 nápravy a maximálne 8 náprav. Správny počet náprav potvrdte pomocou .

BOSCH ↓

Prvú číslicu vášho nákladového strediska zadajte tlačidlom alebo . K nasledujúcej číslici prejdite tlačidlom . Tento postup zopakujte aj pri zadávaní ďalších číslic. Pre korekciu zadaní prejdite tlačidlom na predtým zadané číslice. Požadované nákladové stredisko potvrdte pomocou .

i

Pre jedno nákladové stredisko možno zadať maximálne 8 číslic.

Continental ↓

Prvú číslicu vášho nákladového strediska zadajte tlačidlom . K nasledujúcej číslici prejdite tlačidlom . Tento postup zopakujte aj pri zadávaní ďalších číslic. Pre korekciu predchádzajúcej číslice zvolte tlačidlom funkciu „←“ a potom potvrdte pomocou . Tlačidlom teraz môžete opraviť predchádzajúcu číslicu. Požadované nákladové stredisko potvrdte pomocou .



Keď je vozidlo v pohybe (v prípade prístroja Continental dlhšie ako tri sekundy), tak vyžiadanie údajov o vozidle sa už nezobrazuje. Indikácia na displeji sa automaticky prepne do prevádzkového režimu a prevezme sa nastavený počet náprav a hmotnosť z predchádzajúcej jazdy.

4.2 Služby spojené s evidenciou mýta v Nemecku a Rakúsku

A Ak je váš palubný prístroj aktivovaný pre evidenciu mýta v Nemecku a Rakúsku, tak prevádzkový režim palubného prístroja sa po prejazde hranice automaticky prepne na službu tej krajiny, v ktorej sa nachádzate. Informácie o stave služby si môžete kedykoľvek pozrieť v menu „SERVICES“ (služby):

MENU
SERVICES

DE
SERVICE ACTIVE

AT
SERVICE ACTIVE

BOSCH ↓

Pomocou tlačidla **OK** zvolíte menu palubného prístroja. Pomocou tlačidla **↕** alebo **↕** prelistujte rôzne funkcie menu až k indikácii „SERVICES“ (služby). Pomocou **OK** prejdete do menu „SERVICES“ (služby). V menu „SERVICES“ (služby) sa zobrazuje aktuálny prevádzkový režim „DE SERVICE ACTIVE“ (DE aktívne) pre Nemecko alebo „AT SERVICE ACTIVE“ (AT aktívne) pre Rakúsko.

Tlačidlom **↩** sa z vyvolaných podmenu vrátite do hlavného menu. Tlačidlom **↩** sa z hlavného menu vrátite k prevádzkovej indikácii.

Continental ↓

Pre vyvolanie menu stláčajte v režime prevádzkovej indikácie tlačidlo **▶** dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí „MENU“ (menu). „MENU“ (menu) potvrdíte pomocou **OK**. Palubný prístroj automaticky prejde do hlavného menu. Pri vyvolanom menu prelistujte tlačidlom **▶** až k indikácii „SERVICES“ (služby). Pomocou **OK** prejdete do menu „SERVICES“ (služby). V menu „SERVICES“ (služby) sa zobrazuje aktuálny prevádzkový režim „DE SERVICE ACTIVE“ (DE aktívne) pre Nemecko alebo „AT SERVICE ACTIVE“ (AT aktívne) pre Rakúsko. Pomocou **OK** sa palubný prístroj vráti do hlavného menu.

Pre opustenie menu stláčajte tlačidlo **▶** dovtedy, kým sa nezobrazí „MENU BACK“ (menu späť). „MENU BACK“ (menu späť) potvrdíte pomocou **OK**. Palubný prístroj Continental sa automaticky vráti do prevádzkovej indikácie.

4.3 Prevádzkové indikácie

4.3.1 Prevádzkové indikácie na cestách na území Nemecka

Po začiatku jazdy sa na displeji trvalo zobrazuje zvolený hmotnostný rozsah. Tu sú štyri príklady:

Pri celkovej hmotnosti nižšej ako 7,5 t

1 zelená

3 AXLES
DE TOLL FREE

2 **3**

vozidlo s 3 nápravami
nepodliehajúce mýtnemu < 7,5 tony

Počas jazdy s nákladným vozidlom podliehajúcim mýtnemu

1 zelená

5 AXLES
DE 7.5..11.99t

4 zelená

5 AXLES
DE 12..18t

5 zelená

5 AXLES
DE >18t

6

vozidlo s 5 nápravami
hmotnosť 9 ton

vozidlo s 5 nápravami
hmotnosť 16,5 tony

vozidlo s 5 nápravami
hmotnosť 40 ton

- 1** Aktuálne nastavený počet náprav
- 2** Služobná oblasť
- 3** Aktuálna deklarácia o hmotnosti (deklarovaný rozsah: nepodliehajúce mýtnemu)
- 4** Aktuálna deklarácia o hmotnosti (deklarovaný rozsah: $\geq 7,5$ t až < 12 t)
- 5** Aktuálna deklarácia o hmotnosti (deklarovaný rozsah: ≥ 12 t až ≤ 18 t)
- 6** Aktuálna deklarácia o hmotnosti (deklarovaný rozsah: > 18 t)

Vypnutý automatický výber mýta

červená

DE: TOLL COLLECT.
SWITCHED OFF

Ak bola v menu bola zvolená funkcia „TOLL COLLECTION MANUAL“ (manuálny výber mýta), tak palubný prístroj nevykoná výber mýta. Na displeji sa trvalo zobrazuje „DE: TOLL COLLECT. SWITCHED OFF“ (DE: vypnutý výber mýta). V prípade mýtnnej povinnosti je nutné jazdy prihlásiť prostredníctvom aplikácie Toll Collect, na mýtnom termináli alebo prostredníctvom online prihlásenia.

zelená

3 AXLES
NO TOLL SERVICE

Palubný prístroj sa nachádza mimo aktívnych oblastí mýtnych služieb v Nemecku a Rakúsku. Výber mýta neprebieha.

4.3.2 Prevádzkové indikácie na cestách na území Rakúska

A Výber mýta s palubným prístrojom na cestách podliehajúcich mýtnemu v Rakúsku sa vykonáva výlučne prostredníctvom akustických signálov. Zvukové signály nemožno vypnúť. LED indikácie a displejové indikácie palubného prístroja neposkytujú žiadne informácie o výbere mýta na týchto cestách.

Po úspešnej úhrade mýta pri prejazde cez mýtnu bránu palubný prístroj vždy vyšle zvukový signál. Ak je palubný prístroj zablokovaný, zaznejú štyri zvukové signály za sebou. Ak pri prejazde cez mýtnu bránu v Rakúsku nezaznie zvukový signál, tak pravdepodobne nedošlo k úhrade mýta. Chýbajúce čiastky mýtného dodatočne uhradte na predajnom mieste GO. Na predajnom mieste GO môžete v prípade trvalého výpadku palubného prístroja kedykoľvek získať GO box.

A Služobná oblasť Rakúsko – s aktivovanou službou TOLL2GO (služba AT)

1 3 AXLES
AT
2
3 zelená

Nachádzate sa v služobnej oblasti Rakúsko a nechali ste si zaregistrovať váš palubný prístroj Toll Collect pre výber rakúskeho mýta.

- 1 Aktuálne nastavený počet náprav
- 2 Služba (AT = Rakúsko)
- 3 LED dióda (zelená farba: indikuje pripravenosť na prevádzku v Nemecku, v Rakúsku nemá žiadny význam; červená farba: indikuje poruchu, pozrite si kapitolu 4.5 „Chybové hlásenia“).

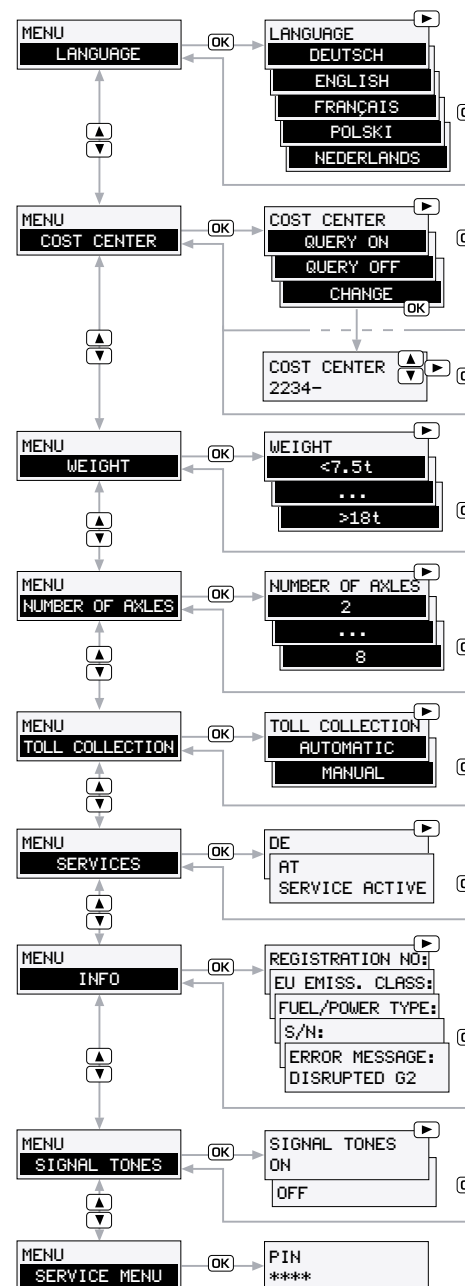
A Služobná oblasť Rakúsko – bez služby TOLL2GO (služba AT) a v ostatnom zahraničí

1 3 AXLES
NO TOLL SERVICE
2
3 zelená

Nachádzate sa v služobnej oblasti Rakúsko, ale nenechali ste si zaregistrovať váš palubný prístroj Toll Collect pre výber rakúskeho alebo zahraničného mýta.

- 1 Aktuálne nastavený počet náprav
- 2 Neprebieha výber mýta pomocou palubného prístroja
- 3 Zelená LED dióda (v Rakúsku bez významu), LED dióda indikuje pripravenosť na prevádzku v Nemecku)

4.4 Nastavenia menu



V prípade palubného prístroja Continental sa po zmene nastavenia ešte zobrazí potvrdzovacie hlásenie.



Zobrazenia hlásení na displeji sa môžu v závislosti od typu hardvéru a prítomnej verzie softvéru mierne odlišovať.

← Zmena a potvrdenie čísel

← vo výberových stupňoch po 1,5 t



← Menu „SIGNAL TONES“ (signálne tóny) je v súčasnosti bez funkcie.



← Menu „SERVICE MENU“ (servisné menu) je potrebné len pre servisné účely v servisnej prevádzke.

V prípade palubného prístroja pripraveného na prevádzku môžete v menu vykonať rôzne nastavenia podľa vašich potrieb.



Menu možno ovládať len pri stojacom vozidle.

BOSCH ↓

Continental ↓

Vyvolanie hlavného menu

Pomocou tlačidla zvolte hlavné menu.

Pre vyvolanie hlavného menu stláčajte v režime prevádzkovej indikácie tlačidlo do vtedy, kým sa na displeji nezobrazí „MENU“ (menu). „MENU“ (menu) potvrdte pomocou .

Navigácia v podmenu

Pomocou tlačidiel alebo prelistujte rôzne funkcie menu. Pomocou prejdete do požadovaného podmenu.

Pri vyvolanom menu prelistujte tlačidlom rôzne funkcie menu. Pomocou prejdete do požadovaného podmenu. Požadovanú funkciu nastavte tlačidlom . Požadovanú funkciu potvrdte pomocou . Tento postup zopakujte aj pri nastavovaní ďalších funkcií.

Opustenie hlavného menu

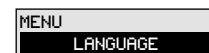
Tlačidlom sa z vyvolaných podmenu vrátite do hlavného menu. Tlačidlom sa z hlavného menu vrátite k prevádzkovej indikácii.

Pre opustenie menu stláčajte tlačidlo do vtedy, kým sa nezobrazí „MENU BACK“ (menu späť). „MENU BACK“ (menu späť) potvrdte pomocou . Palubný prístroj Continental sa automaticky vráti do prevádzkovej indikácie.

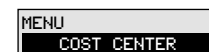


Ak po vyvolaní menu nedôjde počas doby dlhšej ako 10 sekúnd k stlačeniu žiadneho tlačidla, alebo ak sa vozidlo pri vyvolanom menu dá do pohybu, tak prístroj sa automaticky prepne do prevádzkovej indikácie.

Menu „LANGUAGE“ (jazyk)



Menu „COST CENTER“ (nákladové stredisko)



BOSCH ↓

V menu „LANGUAGE“ (jazyk) zvolte tlačidlom alebo jazyk „DEUTSCH“, „ENGLISH“, „FRANÇAIS“, „POLSKI“ alebo „NEDERLANDS“. Požadovaný jazyk potvrdte pomocou .

Continental ↓

V menu „LANGUAGE“ (jazyk) zvolte tlačidlom jazyk „DEUTSCH“, „ENGLISH“, „FRANÇAIS“, „POLSKI“ alebo „NEDERLANDS“. Požadovaný jazyk potvrdte pomocou . Na displeji sa zobrazí „LANGUAGE CHANGED“ (zmenený jazyk) a prístroj automaticky prejde späť do hlavného menu.

Zadaním nákladového strediska máte možnosť aktuálneho zúčtovania nákladov na mýto za zákaznícke jazdy, ktoré si potom možno rýchlo vyvolať online na zákazníckom portáli. Pomocou funkcie „CHANGE“ (zmeniť) tu aktivujete počiatočný a koncový bod jazdy. Pre jedno nákladové stredisko možno zadať maximálne 8 číslíc.

BOSCH ↓

V menu „COST CENTER“ (nákladové stredisko) tlačidlom alebo zvolte „QUERY ON“ (zapnuté vyžiadanie), „QUERY OFF“ (vypnuté vyžiadanie) alebo „CHANGE“ (zmeniť). Po zvolení funkcie „QUERY OFF“ (vypnuté vyžiadanie) sa pri zapnutí palubného prístroja už nezobrazí vyžiadanie nákladového strediska. Zmenu nákladového strediska (na odoslanie údajov o jazde) je potom nutné vždy vykonať prostredníctvom menu „COST CENTER CHANGE“ (zmeniť nákladové stredisko). Požadované nastavenie potvrdte pomocou .

Continental ↓

V menu „COST CENTER“ (nákladové stredisko) tlačidlom zvolte „QUERY ON“ (zapnuté vyžiadanie), „QUERY OFF“ (vypnuté vyžiadanie) alebo „CHANGE“ (zmeniť). Po zvolení funkcie „QUERY OFF“ (vypnuté vyžiadanie) sa pri zapnutí palubného prístroja už nezobrazí vyžiadanie nákladového strediska. Zmenu nákladového strediska (na odoslanie údajov o jazde) je potom nutné vždy vykonať prostredníctvom menu „COST CENTER CHANGE“ (zmeniť nákladové stredisko). Požadované nastavenie potvrdte pomocou . Pri „QUERY ON“ (zapnuté vyžiadanie) a „QUERY OFF“ (vypnuté vyžiadanie) sa

(Pokračovanie →)

(Pokračovanie)

BOSCH ↓**Continental** ↓

Pre zmenu nákladového strediska postupujte nasledovne: Prvú číslicu vášho nákladového strediska zadajte tlačidlom alebo .

K nasledujúcej číslici prejdite tlačidlom . Tento postup zopakujte aj pri zadávaní ďalších číslic. Pre korekciu čísiel prejdite tlačidlom na predtým zadané číslice. Požadované nákladové stredisko potvrdte pomocou .

Menu „WEIGHT“ (hmotnosť)

BOSCH ↓

V menu „WEIGHT“ (hmotnosť) zvolte pomocou tlačidiel so šípkami správnu hmotnosť v krokoch po 1,5 tony. Správnu hmotnosť potvrdte pomocou .

Continental ↓

V menu „WEIGHT“ (hmotnosť) zvolte pomocou tlačidla správnu hmotnosť v krokoch po 1,5 tony. Správnu hmotnosť potvrdte pomocou . Na displeji sa zobrazí „WEIGHT CHANGED“ (zmenená hmotnosť) a prístroj automaticky prejde späť do hlavného menu.

na displeji zobrazuje „COST CENTER CHANGED“ (zmenené nákladové stredisko) a prístroj automaticky prejde späť do hlavného menu.

Pre zmenu nákladového strediska postupujte nasledovne: Prvú číslicu vášho nákladového strediska zadajte tlačidlom . K nasledujúcej číslici prejdite tlačidlom . Tento postup zopakujte aj pri zadávaní ďalších číslic. Pre korekciu predchádzajúcej číslice zvolte tlačidlom funkciu „←“ a potom potvrdte pomocou . Tlačidlom teraz môžete opraviť predchádzajúcu číslicu. Po zadaní požadovaného nákladového strediska potvrdte vaše zadania pomocou . Na displeji sa zobrazí „COST CENTER ACCEPTED“ (prijaté nákladové stredisko) a prístroj automaticky prejde späť do hlavného menu.

i

V prípade hmotnostnej triedy „<7,5 t“ (menej ako 7,5 tony) sa v Nemecku na cestách podliehajúcich mýtnemu nevyberá mýto. Na displeji sa zobrazí „DE TOLL FREE“ (DE: nepodliehajúce mýtnemu). Zelená LED dióda svieti vtedy, keď je palubný prístroj technicky pripravený na prevádzku.

i

Dbajte na to, že nie je možné nastaviť hmotnostnú triedu, ktorá je menšia ako hmotnosť personalizovaná v palubnom prístroji.

Počet náprav nastavený pri zadaní zákaznických údajov môžete zmeniť v menu „NUMBER OF AXLES“ (počet náprav).

Menu „NUMBER OF AXLES“ (počet náprav)

BOSCH ↓

Pre zmenu počtu náprav tlačidlom alebo zvolte minimálne 2 nápravy a maximálne 8 náprav. Správny počet náprav potvrdte pomocou .

i

Dbajte na to, že nie je možné nastaviť počet náprav, ktorý je menší ako počet náprav zaregistrovaný vo vašom palubnom prístroji.

Menu „TOLL COLLECTION“ (výber mýta)

BOSCH ↓

V menu „TOLL COLLECTION“ (výber mýta) tlačidlom alebo zvolte automatickú alebo manuálnu metódu výberu mýta. Požadovanú metódu výberu mýta potvrdte tlačidlom . Pri nastavení metódy

Continental ↓

Pomocou tlačidla zvolte minimálne 2 nápravy a maximálne 8 náprav. Správny počet náprav potvrdte pomocou . Na displeji sa zobrazí „NUMBER OF AXLES CHANGED“ (zmenený počet náprav) a prístroj automaticky prejde späť do hlavného menu.

Continental ↓

V menu „TOLL COLLECTION“ (výber mýta) tlačidlom zvolte automatickú alebo manuálnu metódu výberu mýta. Požadovanú metódu výberu mýta potvrdte tlačidlom . Na displeji sa zobrazí

(Pokračovanie →)

(Pokračovanie)

BOSCH ↓

„TOLL COLLECTION MANUAL“ (manuálny výber mýta) sa na displeji automaticky zobrazí indikácia „DE: TOLL COLLECT. SWITCHED OFF“ (DE: vypnutý výber mýta) a svieti červená LED dióda.

Continental ↓

„TOLL COLLECTION CHANGED“ (zmenený výber mýta) a prístroj automaticky prejde späť do hlavného menu. Pri nastavení metódy „TOLL COLLECTION MANUAL“ (manuálny výber mýta) sa na displeji automaticky zobrazí indikácia „DE: TOLL COLLECT. SWITCHED OFF“ (DE: vypnutý výber mýta) a LED dióda svieti na červeno.



Prihlásenie mýta pri manuálnej metóde výberu mýta sa v Nemecku realizuje online prihlásením, prostredníctvom aplikácie Toll Collect alebo na mýtnom termináli.

Menu „SERVICES“ (služby)

A

Ak je váš palubný prístroj aktivovaný pre evidenciu mýta v Nemecku a Rakúsku, tak prevádzkový režim palubného prístroja sa po prejazde hranice automaticky prepne na službu tej krajiny, v ktorej sa nachádzate. Služby, ktoré sú k dispozícii na vašom palubnom prístroji, sú uvedené v menu „SERVICES“ (služby):

BOSCH ↓**Continental** ↓

MENU
SERVICES

Pomocou tlačidla zvolte menu palubného prístroja. Pomocou tlačidla alebo prelistujte rôzne funkcie menu až k indikácii „SERVICES“ (služby).

Pre vyvolanie menu stlačajte v režime prevádzkovej indikácie tlačidlo dovedy, kým sa na displeji nezobrazí „MENU“ (menu). „MENU“ (menu) potvrdíte pomocou .

DE
SERVICE ACTIVE

AT
SERVICE ACTIVE

Pomocou prejdite do podmenu „SERVICES“ (služby). V menu „SERVICES“ (služby) sa zobrazuje aktuálny prevádzkový režim „DE SERVICE ACTIVE“ (DE aktívne) pre Nemecko alebo „AT SERVICE ACTIVE“ (AT aktívne) pre Rakúsko.

Palubný prístroj automaticky prejde do hlavného menu. Pri vyvolanom menu prelistujte tlačidlom až k indikácii „SERVICES“ (služby). Potvrďte pomocou . V menu „SERVICES“ (služby) sa zobrazuje aktuálny prevádzkový

(Pokračovanie) →

(Pokračovanie)

BOSCH ↓

Tlačidlom sa z vyvolaných podmenu vrátite do hlavného menu. Tlačidlom sa z hlavného menu vrátite k prevádzkovej indikácii.

Continental ↓

režim „DE SERVICE ACTIVE“ (DE aktívne) pre Nemecko alebo „AT SERVICE ACTIVE“ (AT aktívne) pre Rakúsko. Pomocou sa palubný prístroj vráti do hlavného menu.

Pre opustenie menu stlačajte tlačidlo dovedy, kým sa nezobrazí „MENU BACK“ (menu späť). „MENU BACK“ (menu späť) potvrdíte pomocou . Palubný prístroj Continental sa automaticky vráti do prevádzkovej indikácie.



Stavy služby

„V menu „SERVICES“ (služby) môžete identifikovať príslušný stav služby. Indikácia „SERVICE ACTIVE“ (aktívna služba) znamená, že môžete využívať službu. Indikácia „SERVICE INACTIVE“ (neaktívna služba) znamená, že služba nie je objednaná (v súčasnosti sa týka len služby AT).

Indikácia „SERVICE DEFECTIVE“ (chybná služba) alebo „SERVICE MALFUNC.“ (porucha služby) poukazuje na nesprávnu funkciu palubného prístroja. Skontaktujte sa s vaším servisným partnerom.

V prípade zablokovania iniciovaného spoločnosťou Toll Collect sa na displeji zobrazí „DE: TOLL COLLECT. BLOCKED“ (DE: zablokovaný výber mýta) alebo „AT: TOLL COLLECT. BLOCKED“ (AT: zablokovaný výber mýta). V menu „SERVICES“ (služby) sa potom zobrazí „SERVICE BLOCKED“ (zablokovaná služba). V tomto prípade sa skontaktujte s klientským centrom spoločnosti Toll Collect.“

Menu „INFO“ (informácie)

V menu „INFO“ (informácie) si môžete pozrieť údaje o vašom vozidle, ktoré sú uložené v palubnom prístroji, a informácie o existujúcich chybových hláseniach, ktoré už boli odstránené z displeja.

MENU
INFO

REGISTRATION NO:
DE: B-TC 123

EU EMISS. CLASS:
6




FUEL/POWER TYPE:
4




S/N:
0202100513



S/N:
BA00000000127929

ERROR MESSAGE:
14:28 20.12.2019



ERROR MESSAGE:
DISRUPTED G2




Pomocou tlačidla  zvolte menu palubného prístroja. Pomocou tlačidla  alebo  prelistujte rôzne funkcie menu až k indikácii „INFO“ (informácie).




Pomocou  prejdite do podmenu „INFO“ (informácie). V menu „INFO“ (informácie) sa pri listovaní pomocou tlačidla  alebo  zobrazujú aktuálne údaje o vašom evidenčnom čísle vozidla, o emisnej triede Euro, o druhu pohonu (napr. 4=naftový) a o sériovom čísle (časť 1 a 2). Okrem toho si tu možno pozrieť už vymazané indikácie týkajúce sa aktuálnych chybových hlásení (časť 1 a 2).

Tlačidlom  sa z vyvolaných podmenu vrátite do hlavného menu. Tlačidlom  sa z hlavného menu vrátite k prevádzkovej indikácii.

BOSCH ↓

Pre vyvolanie menu stláčajte v režime prevádzkovej indikácie tlačidlo  dotedy, kým sa na displeji nezobrazí „MENU“ (menu). „MENU“ (menu) potvrdte pomocou .

Palubný prístroj automaticky prejde do hlavného menu. Pri vyvolanom menu prelistujte tlačidlom  až k indikácii „INFO“ (informácie) a potvrdte tlačidlom . V menu „INFO“ (informácie) sa pri listovaní pomocou tlačidla  zobrazujú aktuálne údaje o vašom evidenčnom čísle vozidla, o emisnej triede Euro, o druhu pohonu (napr. 4=naftový) a o sériovom čísle (časť 1 a 2). Okrem toho si tu možno pozrieť už vymazané indikácie týkajúce sa aktuálnych chybových hlásení (časť 1 a 2).

Pomocou  sa palubný prístroj vráti do hlavného menu. Pre opustenie menu „INFO“ (informácie) stláčajte tlačidlo  dotedy, kým sa nezobrazí „MENU BACK“ (menu späť). „MENU BACK“ (menu späť) potvrdte pomocou . Palubný prístroj Continental sa automaticky vráti do prevádzkovej indikácie.



Informácie o druhu paliva/zdroj energie vášho vozidla (kolónka P3 v osvedčení o evidencii vozidla) sú uvedené na: www.toll-collect.de/Leitfaden_Kraftstoffart-Energiequelle

Menu „SIGNAL TONES“ (signálne tóny)

MENU
SIGNAL TONES

Menu „SIGNAL TONES“ (signálne tóny) je v súčasnosti bez funkcie.

Menu „SERVICE MENU“ (servisné menu)

MENU
SERVICE MENU

PIN

Menu „SERVICE MENU“ (servisné menu) je chránené PIN kódom. Prístup je vyhradený len pre servisných partnerov spoločnosti Toll Collect.

4.5 Chybové hlásenia

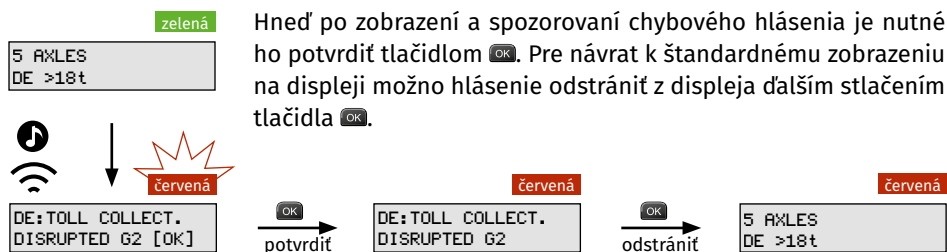
Palubný prístroj automaticky kontroluje určité technické predpoklady, ktoré sú potrebné pre bezchybné fungovanie výberu mýta v Nemecku a Rakúsku. Ak by jeden alebo viac z týchto predpokladov bol ohrozený resp. chýbal, tak

- na displeji sa zobrazí chybové hlásenie (čiastočne s diagnostickou číslicou);
- LED dióda bude svietiť na červeno a na účely upozornenia bude blikať;
- zaznie chybový tón - akustický signál s dvomi krátkymi a jedným dlhým tónom. Chybový tón sa bude opakovať každých päť minút, až kým nepotvrdíte chybové hlásenie.



Keď sa počas jazdy na displeji zobrazia chybové hlásenia a zaznie chybový tón, tak hrozí nebezpečenstvo odlákania pozornosti vodiča. Nenechajte sa týmito signalizáciami rozptýliť a vašu pozornosť naplno venujte cestnej premávke. Na vhodnom mieste zastavte vozidlo a následne pomocou tlačidla OK na palubnom prístroji potvrdíte poruchu a vypnete chybový tón.

Chybové hlásenia úplne prekrývajú štandardný displej, pričom v prípade viacerých hlásení sa ako prvé zobrazuje najnovšie hlásenie.



Pre presnejšie hľadanie príčiny chyby sa niektoré chybové hlásenia zobrazujú aj s diagnostickou číslicou uvedenou v zátvorkách za hlásením na displeji. Diagnostická číslica slúži ako pomôcka pre servisného partnera pri odstraňovaní chýb. Ak ste z displeja už odstránili chybové hlásenie, tak si ho môžete kedykoľvek znova pozrieť v menu „INFO“ (informácie).



Vďaka chybovému hláseniu možno okamžite zistiť, že palubný prístroj nevykonáva výber mýta. V tomto prípade sa obráťte na vášho servisného partnera spoločnosti Toll Collect. Palubný prístroj nie je pripravený na prevádzku v rámci systému automatického výberu mýta v Nemecku. Ak problém pretrváva aj po opätovnom spustení palubného prístroja, prihláste sa manuálne prostredníctvom online prihlásenia, aplikácie Toll Collect alebo na mýtnom termináli.

V nasledujúcej časti tohto dokumentu sú uvedené podrobnosti týkajúce sa chybových hlásení a ich významu pre príslušnú služobnú oblasť.

4.5.1 Chybové hlásenia v prípade technických porúch

červená

TOLL COLLECTION
DISRUPTED XX

Hlásenie „TOLL COLLECTION DISRUPTED“ (porucha výberu mýta) a diagnostická číslica sa zobrazia pri výskyte technickej poruchy palubného prístroja. V tomto prípade sa obráťte na vášho servisného partnera spoločnosti Toll Collect.



V prípade poruchy nie je palubný prístroj pripravený na prevádzku v rámci systému automatického výberu mýta. Z tohto dôvodu sa v Nemecku manuálne prihláste prostredníctvom online prihlásenia, aplikácie Toll Collect alebo na mýtnom termináli.

A

V Rakúsku si v tomto prípade musíte zabezpečiť GO box.

červená

DE:TOLL COLLECT.
DISRUPTED XX

Hlásenie „DE:TOLL COLLECT. DISRUPTED“ (DE: porucha výberu mýta) a diagnostická číslica sa zobrazia pri výskyte technickej poruchy palubného prístroja. Toto hlásenie, na ktorého začiatku je „DE“, má význam len pre výber mýta v Nemecku. V tomto prípade sa obráťte na vášho servisného partnera spoločnosti Toll Collect. V Rakúsku je napriek tomuto chybovému hláseniu naďalej možný nerušený výber mýta, pokiaľ sa toto chybové hlásenie vyskytne až po rozpoznanom vjazde do Rakúska.

A




Palubný prístroj nie je pripravený na prevádzku. Z tohto dôvodu sa v Nemecku prihláste manuálne prostredníctvom online prihlásenia, aplikácie Toll Collect alebo na mýtnom termináli.

A

V Rakúsku je napriek tomuto hláseniu naďalej možný nerušený výber mýta.

zelená

REPLACE BATTERY

Hlásenie „REPLACE BATTERY“ (vymeniť batériu) sa zobrazí pri poklese výkonu zabudovanej batérie. Toto hlásenie môžete najprv potvrdiť pomocou  a naďalej využívať automatickú metódu. V priebehu nasledujúcich štyroch týždňov si naplánujte návštevu servisnej prevádzky s cieľom výmeny zabudovanej batérie.

4.5.2 Chybové hlásenia týkajúce sa služby výberu mýta

červená

DE: TOLL COLLECT.
BLOCKED

Hlásenie „DE: TOLL COLLECT. BLOCKED“ (DE: zablokovaný výber mýta) sa zobrazuje vtedy, keď prevádzkovateľ nariadil zablokovanie palubného prístroja pre evidenciu mýta v Nemecku. V tomto prípade sa obráťte priamo na klientske centrum spoločnosti Toll Collect.



Palubný prístroj nie je pripravený na prevádzku. Z tohto dôvodu sa v Nemecku manuálne prihláste prostredníctvom online prihlásenia, aplikácie Toll Collect alebo na mýtnom termináli.



V Rakúsku je napriek tomuto hláseniu naďalej možný nerušený výber mýta.

zelená

AT: TOLL COLLECT.
BLOCKED

Hlásenie „AT: TOLL COLLECT. BLOCKED“ (AT: zablokovaný výber mýta) sa zobrazuje vtedy, keď prevádzkovateľ z technických príčin nariadil zablokovanie palubného prístroja pre evidenciu mýta v Rakúsku. LED dióda zostáva pri tomto hlásení zelená, pokiaľ nie sú prítomné iné dôvody pre červenú LED diódu. Toto varovné hlásenie ešte akusticky podporujú štyri signálne tóny, ktoré sa ozvú v momente, keď prejdete okolo kontrolného majáka v Rakúsku. V tomto prípade sa obráťte priamo na vášho servisného partnera spoločnosti Toll Collect.



Palubný prístroj nie je pripravený na prevádzku. V Rakúsku si v tomto prípade musíte zabezpečiť GO box. V Nemecku je napriek tomuto chybovému hláseniu naďalej možný nerušený výber mýta, pokiaľ sa toto chybové hlásenie vyskytne až po rozpoznanom vjazde do Nemecka.

4.5.3 Hlásenia týkajúce sa aktualizácie palubných prístrojov



Continental červená

SYSTEM UPDATE
WARTEN / WAIT

BOSCH červená

System Update
Warten / Wait

Hlásenie „SYSTEM UPDATE WARTEN / WAIT“ („aktualizácia systému, čakajte) sa zobrazuje vtedy, keď palubný prístroj vykonáva aktualizáciu softvéru. Počkajte na dokončenie aktualizácie. Keď displej prejde do základného zobrazenia a LED dióda bude svietiť na zeleno, tak prístroj bude znovu pripravený na výber mýta.

červená

PLEASE WAIT...
DSRC UPDATE

Palubný prístroj aktualizuje softvér v module DSRC, ktorý sa nachádza na čelnom skle. Počkajte na dokončenie aktualizácie. Keď displej prejde do základného zobrazenia a LED dióda bude svietiť na zeleno, tak prístroj bude znovu pripravený na výber mýta.

zelená

NEW VEHICLE DATA
REQUESTED

Toto hlásenie sa na krátku dobu zobrazí vtedy, keď palubný prístroj prijal požiadavku na zmenu údajov relevantných pre výber mýta (napr. emisná trieda).

červená

VEHICLE DATA
UPDATE

Toto hlásenie sa zobrazí pri zapnutí palubného prístroja, keď palubný prístroj realizuje požiadavku na aktualizáciu údajov relevantných pre výber mýta. Počkajte na dokončenie procesu. Za určitých okolností sa palubný prístroj automaticky reštartuje. Keď displej prejde do základného zobrazenia a LED dióda bude svietiť na zeleno, tak prístroj bude znovu pripravený na výber mýta.